



Corporation de la municipalité de La Nation Procès-verbal

Information de la réunion

Numéro de réunion : 2024-05

Type : Ordinaire

Date : 18 mars 2024

Heure : 16h30

Endroit : Hôtel de ville, 958 Route 500 West, Casselman, Ontario

Président : Francis Brière, Maire

Préparé par : Julie Langlois-Caisse, Assistante administrative

Révisé par : Aimée Roy, Greffière adjointe

Vidéo : L'enregistrement de la réunion est disponible pour visionner sur notre chaîne [YouTube](#)

Sujets à l'horaire précis :

16h30 : 11.1 Délégation, Comité directeur du patrimoine et de la culture
Michel-André Lavergne, Président

Présence des membres du Conseil

Maire Francis Brière, Maire, oui

Conseiller quartier 1, Tim Stewart, oui

Conseiller quartier 2, Alain Mainville, oui

Conseiller quartier 3, Danik Forgues, oui

Conseiller quartier 4, Raymond Lalande, oui (arrivé à 16h54)

Conseiller quartier 5, Daniel Boisvenue, oui

Conseillère quartier 6, Marjorie Drolet, oui

Présence du personnel municipal

Josée Brizard, DG-Greffière
Aimée Roy, Greffière adjointe
Julie Langlois-Caisse, Assistante administrative
Guylain Laflèche, Directeur de l'urbanisme
Marc Legault, Directeur des travaux publics
Nadia Knebel, Trésorière
Nicholas Pigeon, Directeur par intérim de l'eau et des égouts
Daniel R. Desforges, Gérant de l'infrastructure environnementale

Présence d'invités

Michel-André Lavergne, Président, Comité directeur du patrimoine et de la culture de La Nation

Ordre du jour

1. Ouverture de l'assemblée

Résolution : 107-2024

Proposée par: Danik Forgues

Appuyée par: Alain Mainville

Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit ouverte.

Adoptée

2. Modifications et additions à l'ordre du jour

Aucune

3. Adoption de l'ordre du jour

Résolution :108-2024

Proposée par: Daniel Boisvenue

Appuyée par: Marjorie Drolet

Qu'il soit résolu que l'ordre du jour soit accepté incluant les modifications apportées séance tenante, le cas échéant.

Adoptée

4. Déclaration de conflit d'intérêt

Aucune

5. Session Huis clos

Fermeture pour huis clos

Résolution : 109-2024

Proposée par: Tim Stewart

Appuyée par: Marjorie Drolet

Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit ajournée à **16h51** pour une session à huis clos conformément aux sections suivantes de la Loi municipale 2001 :

Section 239(2) Une réunion ou une partie de celle-ci peut se tenir à huis clos si l'une des questions suivantes doit y être étudiée :

- b)** des renseignements privés concernant une personne qui peut être identifiée, y compris des employés de la municipalité ou du conseil local;
- c)** l'acquisition ou la disposition projetée ou en cours d'un bien-fonds par la municipalité ou le conseil local;
- d)** les relations de travail ou les négociations avec les employés;
- k)** une position, un projet, une ligne de conduite, une norme ou une instruction devant être observé par la municipalité ou le conseil local, ou pour son compte, dans le cadre d'une négociation actuelle ou éventuelle.

Adoptée

Réouverture après huis clos

Résolution : 110-2024

Proposée par: Danik Forgues

Appuyée par: Alain Mainville

Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit rouverte à **17h25**

Adoptée

5.1 Procès-verbal de la session à huis clos tenue le 26 février 2024

5.1.1 Affaires découlant des procès-verbaux des réunions précédentes

5.2 Josée Brizard, DG-Greffière

5.2.1 Négociations au sujet d'une acquisition de terrain et prestation de service

Section 239(2) Une réunion ou une partie de celle-ci peut se tenir à huis clos si l'une des questions suivantes doit y être étudiée :

c) l'acquisition ou la disposition projetée ou en cours d'un bien-fonds par la municipalité ou le conseil local;

k) une position, un projet, une ligne de conduite, une norme ou une instruction devant être observé par la municipalité ou le conseil local, ou pour son compte, dans le cadre d'une négociation actuelle ou éventuelle.

5.2.2 Rapport #AD-RH-02-2024, employé

Section 239(2) Une réunion ou une partie de celle-ci peut se tenir à huis clos si l'une des questions suivantes doit y être étudiée :

b) des renseignements privés concernant une personne qui peut être identifiée, y compris des employés de la municipalité ou du conseil local;

d) les relations de travail ou les négociations avec les employés;

Résolution : 111-2024

Proposée par: Tim Stewart

Appuyée par: Daniel Boisvenue

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve la recommandation telle que présentée à huis clos, le 18 mars 2024, par la DG-Greffière dans son rapport AD-RH-02-2024.

Adoptée

6. Adoption des procès-verbaux des séances précédentes

6.1 Procès-verbal de la réunion de Conseil ordinaire tenue le 26 février 2024

Résolution : 112 -2024

Proposée par: Raymond Lalande

Appuyée par: Danik Forgues

Qu'il soit résolu que le procès-verbal de l'assemblée suivante soit adopté tel que présenté :

- Réunion de Conseil ordinaire tenue le 26 février 2024

Adoptée

7. Adoption des recommandations des comités du conseil municipal

8. Réception des rapports mensuels des membres de l'administration

8.1 Marc Legault, Directeur des travaux publics

8.1.1 Rapport TP-07-2024 Concassage de roches, carrière municipale

Résolution : 113 -2024

Proposée par: Marjorie Drolet

Appuyée par: Daniel Boisvenue

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve que la soumission Road-03-2024 soit accordée à Casselman Cement Ltd. Pour la somme globale de 300 580,00 \$ taxes incluses pour le forage, dynamitage, concassage, stocker 40 000 t de pierres catégorie M (5/8") à la carrière municipale au prix unitaire de 6,65\$ avant taxe selon les spécifications et conditions demandées.

Qu'il soit aussi résolu que le Conseil autorise que la DG-Greffière signe l'entente avec Casselman Cement Ltd, selon les spécifications et conditions dans la soumission Road-03-2024.

Adoptée

8.2 Nadia Knebel, Trésorière

8.2.1 Rapport F-06-2024 Charge pour le feu

8.2.2 Rapport F-06-2024 Charge pour l'environnement

8.3 Daniel R. Desforges, Gérant de l'infrastructure environnementale

8.3.1 Rapport ENV-02-2024 Programme Food Cyclers

Résolution : 114-2024

Proposée par: Danik Forgues

Appuyée par: Tim Stewart

Qu'il soit résolu que le Conseil reçoive le rapport ENV-02-2024 comme un aperçu des réalisations du programme FoodCycler et de son impact positif sur notre communauté.

Adoptée

8.3.2 Rapport ENV-03-2024 Collecte de gros objets

Résolution : 115-2024

Proposée par: Marjorie Drolet

Appuyée par: Daniel Boisvenue

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve les dates de Collecte de gros objets telles que présentées dans le rapport ENV-03-2024 ainsi que le recours à une entreprise extérieure et au département des Travaux publics de La Nation pour effectuer les travaux.

Adoptée

8.3.3 Rapport ENV-04-2024 Recyclage pour les non-éligibles

Résolution : 116-2024

Proposée par: Alain Mainville

Appuyée par: Tim Stewart

Qu'il soit résolu que le Conseil de la Municipalité de La Nation appuie la motion adoptée par le Canton de Perry demandant à la Province de modifier les réglementations pour les boîtes bleues pour les sources non-admissibles.

Adoptée

8.4 Aimée Roy, Greffière adjointe

8.4.1 Rapport CL-05-2024 Extension de contrat, Commission à l'intégrité

Résolution : 117 -2024

Proposée par: Danik Forgues

Appuyée par: Raymond Lalande

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve la prolongation de contrat avec M. Jean-Jacques LaCombe à titre de commissaire à l'intégrité de la Municipalité de La Nation telle que présenté.

Qu'il soit également résolu que le Conseil autorise la DG-Greffière à signer le contrat avec M. Jean-Jacques LaCombe.

Adoptée

8.4.2 Rapport AD-01-2024 Rapport mensuel par département

Résolution : 118 -2024

Proposée par: Marjorie Drolet

Appuyée par: Tim Stewart

Qu'il soit résolu que le Conseil reçoive le Rapport d'étape mensuel par département # AD-01-2024 tel que présenté par la Greffière adjointe à la réunion du 18 mars 2024.

Adoptée

8.5 Julie Langlois-Caisse, Assistante administrative

8.5.1 Rapport CL-06-2024 pour nommer les membres du Comité directeur du patrimoine et de la culture

Résolution : 119 -2024

Proposée par: Danik Forgues

Appuyée par: Daniel Boisvenue

Qu'il soit résolu que le Conseil reçoive le rapport CL-06-2024 et que les membres suivants soient nommés au Comité directeur du patrimoine et de la culture de La Nation :

- Conseiller Alain Mainville
- Michel-André Lavergne
- Evelyn Levac
- Denis Gagnon

Qu'il soit également résolu que le Conseiller Tim Stewart conserve sa nomination auprès du comité, selon la résolution #555-2022.

Adoptée

8.6 Éric Leroux, Surintendant du drainage

8.6.1 Rapport de drainage #2024-0204 pour le mois de février 2024

Résolution : 120 -2024

Proposée par: Alain Mainville

Appuyée par: Raymond Lalande

Qu'il soit résolu que le Conseil reçoive le rapport #2024-0204 du Surintendant du drainage pour le mois de février 2024, tel que présenté à la réunion du 18 mars 2024.

Adoptée

9. Avis de motions proposées

10. Affaires découlant des réunions précédentes

11. Délégations

- 11.1 Comité directeur du patrimoine et de la culture
Michel-André Lavergne, Président

12. Règlements municipaux

- 12.1 Règlement # 11-2024, Charges pour le feu
- 12.2 Règlement # 19-2024, pour régir les procédures du Conseil et abroger le règlement #2-2023
- 12.3 Règlement # 22-2024, Charges pour l'environnement
- 12.4 Règlement # 24-2024, Débenture pour un emprunt avec Infrastructure Ontario pour le Pont Touchette et les Ponceaux Indian Creek, *Règlement à suivre*
- 12.5 Règlement # 25-2024, Nomination d'élargissement de chemin, Montée Zollinger
- 12.6 Règlement # 26-2024, Nomination d'élargissement de chemin, rue Calypso
- 12.7 Règlement # 27-2024, Pour nommer le Commissaire à l'intégrité et renouveler le contrat avec Jean-Jacques LaCombe

Résolution : 121 -2024

Proposée par: Tim Stewart

Appuyée par: Alain Mainville

Qu'il soit résolu que les règlements ci-dessous, tels que décrits à l'ordre du jour le 18 mars 2024, soient lus et adoptés en première, deuxième, et troisième lecture :

- Règlement # 11-2024, Charges pour le feu
- Règlement # 19-2024, pour régir les procédures du Conseil et abroger le règlement #2-2023
- Règlement # 22-2024, Charges pour l'environnement
- Règlement # 24-2024, Débenture pour un emprunt avec Infrastructure Ontario pour le Pont Touchette et les Ponceaux Indian Creek,
- Règlement # 25-2024, Nomination d'élargissement de chemin, Montée

Zollinger

- Règlement # 26-2024, Nomination d'élargissement de chemin, rue Calypso
- Règlement # 27-2024, Pour nommer le Commissaire à l'intégrité et renouveler le contrat avec Jean-Jacques LaCombe

Adoptée

13. Approbation du rapport de variance et comptes fournisseurs

14. Autres

15. Rapports mensuels divers

15.1 BSEO – Flambées en cours

16. Correspondance

16.1 AMO – Watchfile

16.2 Conservation de La Nation Sud, Plan d'urgence en cas d'inondation 2024

16.3 Chambre de commerce de Prescott-Russell, Avis d'assemblée générale annuelle

16.4 CHEO, Lettre de remerciement au Conseil de La Nation pour le don pour les paniers de Noël

16.5 Municipalité de Tweed, résolution en faveur d'une approche mesurée de la transition énergétique de l'Ontario

16.6 BSEO, Rappel de l'importance d'immunisations de routine alors qu'augmente à l'échelle mondiale l'activité de la rougeole

16.7 Conservation de La Nation Sud, Lettre aux municipalités au sujet des modifications à venir à la Loi sur les offices de protection de la nature

16.8 Ville de Hawkesbury, résolution au sujet du Règlement de l'Ontario 391/21, Boîte bleue

16.9 Ministère des Services au public et aux entreprises, Réponse au Conseil de La Nation au sujet de la Motion au sujet de la gestion des cimetières adopté le 12 février 2024 (résolution #77-2024)

16.10 Comté de Lambton, Résolution demandant à la Province de reprendre des municipalités la responsabilité et les coûts associées aux routes principales qui appartiennent aux municipalités

16.11 Municipalité de St.Charles et Canton de Asphodel Norwood, Résolution au sujet de la Hausse des coûts d'assurances municipales

16.12 Municipalité de St. Charles, Résolution soutenant le travail de l'*Association of Ontario Road Supervisors* pour développer un cours d'Opérateur d'équipement municipal

- 16.13** Ville de Stratford, Résolution endossant la résolution de la Ville de Mono déclarant une Urgence de sécurité routière pour adresser des mesures de sécurité routières
- 16.14** Conservation de La Nation Sud, Invitation à l'Assemblée générale annuelle 2024
- 16.15** Canton de Tay Valley, Résolution demandant à la Province de modifier la Loi de 2006 sur la législation afin d'inclure les publications numériques parmi les moyens acceptables de publication et les exigences en matière d'avis pour les règlements relatifs aux lois provinciales
- 16.16** Canton de Tay Valley, Déclaration de crise de changement climatique
- 16.17** Ville de Aurora, Résolution au sujet de la Structure des réunions de conseil et de comités sous les pouvoirs « Strong Mayor' »
- 16.18** Ville de Aurora, Résolution concernant les modifications législatives visant à améliorer le code de conduite municipal et son application
- 16.19** Ville de Goderich, Résolution demandant à la gouvernance de ROMA et OGRA de ré-établir une conférence annuelle combiné pour ROMA et OGRA
- 16.20** Ville de Cobourg, résolution demandant que la Loi sur le patrimoine de l'Ontario soit modifiée en ce qui concerne le retrait de biens classés (non désignés) du registre du patrimoine municipal.
- 16.21** Ville de Quinte West, Motion concernant le financement du logement
- 16.22** Canton de Limerick, Résolution au sujet d'un examen complet de la prospérité sociale et économique
- 16.23** Canton de Limerick, Résolution au sujet d'une stratégie nationale de lutte contre les incendies

Résolution : 122-2024

Proposée par: Marjorie Drolet

Appuyée par: Danik Forgues

Qu'il soit résolu que la correspondance telle que décrite à l'ordre du jour du 18 mars 2024 soit reçue.

Adoptée

17. Événements à venir

- 17.1** – 23 mars 2024, Souper spaghetti pour la campagne de financement La Nation sur glace pour le Centre récréatif de St-Isidore

Au Centre récréatif de St-Isidore, de 16h30 à 19h00

20\$ par adulte, 10\$ par enfant (12 ans et moins)

Achetez vos billets aux endroits suivants, pendant les heures de bureau, en argent comptant ou par carte de débit.

- Hôtel de ville (958 Route 500 Ouest, Casselman)
- Bureau satellite (3248, chemin de comté 9, Fournier)
- Centre récréatif de St-Isidore (20, rue de L'Aréna, St-Isidore)

Tous les billets restants le jour de l'événement seront en vente en personne.

17.2 – 25 mars 2024, Réunion de Conseil ordinaire

17.2 – 8 avril 2024, Réunion de Conseil ordinaire

17.3 – 29 avril 2024, Réunion de Conseil ordinaire

18. Règlement pour confirmer les procédures du Conseil

Résolution : 123-2024

Proposée par: Alain Mainville

Appuyée par: Raymond Lalande

no. 28-2024 - Amendé le 29 avril 2024 (résolution #195-2024)

Qu'il soit résolu que le règlement no. ~~31-2024~~, pour confirmer les procédures du Conseil à sa réunion ordinaire du 18 mars 2024, soit lu et adopté en 1^{re}, 2^e et 3^e lecture.

Adoptée

19. Ajournement

Résolution :124-2024

Proposée par: Danik Forgues

Appuyée par: Marjorie Drolet

Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit ajournée à **18h34**

Adoptée